

## 25.05.2026, Aula Magna Via Balbi 5

---

9:00 – 9:15	Registration of participants
9:15- 9:30	<b>Welcome addresses:</b> <b>Prof.ssa Elisa Bricco</b> (Università di Genova, PhD Coordinator) <b>Prof.ssa Micaela Rossi</b> (Università di Genova, Dean of the School of Humanities) <b>Cristina Marras</b> (Vice-President of AIUCD)
9:30 – 10:15	<b>Keynote: Sophie Robert Hayek</b> (Sorbonne Université – Paris), <i>Hopes and Challenges: What Computational Approaches Have (Really) Brought to the Study of Historical Artifacts</i> <b>Q&amp;A, Chair: Elena Margherita Vercelli</b>
10:15 - 11:15	<b>Literary and Cultural Research: Session 1 + Q&amp;A – Chair: Giulia Lanteri</b> Serena Costantini, <i>Tra adesione e innovazione nelle pratiche ecdotiche. Il caso dell'edizione digitale dei carteggi di Ippolito Nievo</i> Eliana Bergaglio, <i>BERTopic per l'analisi letteraria: una riflessione su parametri e stocasticità del modello</i> Donatella Laperchia, <i>Between Divergence and Preservation: Evaluating LLM Paraphrasing in a Niche Domain</i>
11:15 – 11:45	<b>COFFEE BREAK</b>
11:45 - 13:00	<b>Literary and Cultural Research: Session 2 + Q&amp;A – Chair: Eliana Bergaglio</b> Gianluca Scatigno, <i>Bias culturali e organizzazione della conoscenza nella Filologia Digitale: criticità epistemologiche e prospettive di miglioramento</i> Deeksha Tyagi, <i>Who Killed the Author? Artificial Intelligence, the Myth of Creativity, and What Comes After</i> Giorgia Laricchia, <i>Gli incunaboli e le cinquecentine del Fondo Torraca: il corpus digitale MAGIC</i> Paola Licciardi, <i>La 'Macchina della Memoria' di Giorgio Vasari: un'analisi computazionale della reputazione tra Vite e Corrispondenza</i>
13:00 – 13:30	<b>Poster Slam Session – Chair: Ludovica Pinzone</b>
13:30 – 14:30	<b>LUNCH BREAK</b>
14:30 – 15:15	<b>Keynote: Viveta Gene</b> (Ionian University, Greece), <i>Measuring What Matters: Cognitive Load, Effort-Based Compensation, and the Role of Structured Knowledge in AI-Assisted Translation</i> <b>Q&amp;A, Chair: Giada Pantana</b>
15:15 - 16:30	<b>Linguistics, Translation and Language technologies + Q&amp;A – Chair: Ludovica Pinzone</b> Aurora Trapella, <i>Building a Corpus for Machine Translationese analysis in English-to Italian news translation: Methodological constraints and research design</i> Elena Buttignol, <i>Traduzione postcoloniale e della variazione linguistica in era digitale: un progetto didattico per l'uso consapevole dell'IA da parte di studenti di Lingue e Traduzione</i> Francesca Lupi, <i>Computer-Mediated Communication, Deaf Gain and Vernacular Language Practices: Towards the Construction of a Corpus of "Japanese Deaf Vernacular"</i>

Claudio Macagno, *Tra pensiero e calcolo: come sviluppare la consapevolezza traduttiva degli apprendenti nella didattica della traduzione RU-IT mediata dall'intelligenza artificiale*

---

16:30 – 17:00	<b>COFFEE BREAK</b>
17:00 – 18:00	<b>Literary and Cultural Research: Session 3 + Q&amp;A – Chair: Giulia Lanteri</b> Martina Viara, <i>Ingegneria delle anime: scalable reading e bias ideologico nella letteratura sovietica per l'infanzia</i> Naji Al Omleh, <i>Dalla lettura umana alla lettura artificiale: un'analisi comparativa dell'implicito narrativo</i> Charlotte Panušková, <i>Reading in Digital Social Platforms: How Design Shapes Engagement</i>
20:00	<b>Conference Dinner</b>

## 26.05.2026, Aula Magna Via Balbi 2

---

9:15 – 9:30	Registration of participants
9:30 – 10:15	<b>Keynote: Giovanni Pietro Vitali</b> (Versailles Saint Quentin-en-Yvelines University – Paris-Saclay) - TBD <b>Q&amp;A, Chair: Tiziana Pasciuto</b>
10:15 - 11:15	<b>Art, Performing arts and Heritage: Session 1 + Q&amp;A – Chair: Federico Filippi Prévost de Bord</b> Farzaneh Aliakbari, <i>Tecnologie digitali e patrimonio marittimo: verso un Atlante Digitale per l'isola di Qeshm nel Golfo Persico</i> Lianna Flavia D'Amato e Valentin Mansilla, <i>ACUSTEME: un sistema interconnesso per la gestione, catalogazione e la pubblicazione di fonti etnomusicologiche digitali</i> Valerio De Luce, <i>Un metodo assistito da IA per la costruzione di un quaderno di casi sulla catalogazione dei fumetti</i>
11:15 – 11:45	<b>COFFEE BREAK</b>
11:45 - 13:00	<b>Art, Performing arts and Heritage: Session 2 + Q&amp;A – Chair: Giovanni Mantegazza</b> Alessio Esposito, <i>La Boîte verte. Proposte per un modello di pratiche museografiche di postmediazione</i> Matilde Bianchi, <i>Genealogia del museo digitale: periodizzazione sistemica e cortocircuiti (in)convenienti tra cultura e tecnologia</i> Silvia Papa, <i>Mappare la gravità culturale. Una pratica di digitalizzazione del patrimonio culturale</i> Nicolò Villani, <i>Etnografia dell'on-demand. Descrivere le pratiche di consumo spettatoriale nel mercato dello streaming</i>
13:00 – 14:00	<b>LUNCH BREAK</b>
14:00 – 14:45	<b>Keynote: Stefano Moriggi</b> (Università di Modena e Reggio Emilia), <i>AI e discontinuità epistemiche: per una archeologia del futuro</i> <b>Q&amp;A, Chair: Salvatore Varriale</b>

14:45 - 15:45 **Educational technologies and New learning environments: Session 1 + Q&A – Chair: Mariella Rivelli**  
Salvatore Varriale, *From Immediate Feedback to Learner Agency: A Log- and Interview-Based Analysis of Feedback Uptake in Autonomous AI Supported German FL Writing*  
Giada Pantana e Davide Ponzini, *AI-mediated learning platforms: different perspectives with common design implications*  
Lorenzo Natali, *A.I. come “agente con cui pensare”: Una riconfigurazione costruzionista del rapporto tra studente e intelligenza artificiale*

15:45 – 16:00 **BREAK**

16:00 – 17:15 **Educational technologies and New learning environments: Session 2 + Q&A – Chair: Lorenzo Natali**  
Mina Najafi, *Phenomenology of Iranian teachers' lived experiences regarding the challenges of encountering artificial intelligence in teaching practices*  
Loredana Boero, *Piccoli LLM open source e fine-tuning. Sostenibilità infrastrutturale e nuove prospettive per la didattica*  
Monica Uras, *L'interazione nell'apprendimento dell'italiano L2/LS: uno studio pilota con ChatGPT*  
Arie Baskhoru, *Audit Ready Multimodal GenAI Workflows for DigitALL Inclusive Teaching in Mixed Ability Classrooms*  
Bora Avşar e Luca Bottone, *Prospettive (in)convenienti della GenAI nella glottodidattica del turco a italofoeni: limiti e potenzialità di un ambiente source-grounded*

17:15 – 18:00 **Keynote performance: Kamilia Kard** (Accademia di Belle Arti di Brera), *Toxic Garden: la performatività dei sentimenti nel metaverso*

18:00 – 18:15 **Closing Remarks and Final Greetings**

**Scientific Committee:** Carlo Battini, Cristina Bosco, Elisa Bricco, Eliana Carrara, Elisa Corino, Marina Marchisio Conte, Massimo Maurizio, Daniela Mereu, Alessandra Molino, Cristina Onesti, Tiziana Pasciuto, Laura Rescia, Micaela Rossi, Giulio Lucio Sergio Sacco, Alberto Spadafora, Giulia Taddeo, Ilaria Torre, Simone Torsani, Nesrine Triki.

**Organising Committee:** Eliana Bergaglio, Matilde Bianchi, Giulia Boetti, Miriam Canavese, Giulia Foppiani, Giulia Lanteri, Giovanni Mantegazza, Filippo Yahia Masri, Lorenzo Natali, Giada Pantana, Tiziana Pasciuto, Giulia Pilosu, Emiliano Pino, Ludovica Pinzone, Federico Filippi Prevost De Bord, Matilde Ridella, Mariella Rivelli, Chiara Storace, Maria Tolaini, Aurora Trapella, Salvatore Varriale, Elena Margherita Vercelli, Martina Viara.

Scan the QR code to view the map of nearby break locations:



Scan the QR code to view the map and discover Genoa:



# Digital Humanities: (In)convenient Practices, Limits, and Perspectives

25-26 May 2026

University of Genoa

UniGe  
PHD DH



UNIVERSITÀ  
DI TORINO

Dipartimento di  
LINGUE  
LETTERATURE STRANIERE  
CULTURE MODERNE

Università  
di Genova

DLCM DIPARTIMENTO  
DI LINGUE E CULTURE MODERNE

con il patrocinio di:

ASSOCIAZIONE per  
l'INFORMATICA UMANISTICA  
e la CULTURA DIGITALE

